



Nr. 36 • Mai 2009

# LOS Rötthelbach



Bild: E. Lüthi

## Aus dem Inhalt

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| <b>Gemeindeversammlung</b>         | <b>2</b>  |
| <b>Jahresrechnung</b>              | <b>3</b>  |
| <b>Laufende Rechnung</b>           | <b>4</b>  |
| <b>Naturpark/Post</b>              | <b>5</b>  |
| <b>Neuzuzüger-Abend</b>            | <b>6</b>  |
| <b>Neue Öffnungszeiten</b>         | <b>6</b>  |
| <b>Willkommen/Interview</b>        | <b>7</b>  |
| <b>Mir wiederhole/Wettbewerb</b>   | <b>8</b>  |
| <b>Wajuba</b>                      | <b>9</b>  |
| <b>Archiv/Papiersammlung</b>       | <b>10</b> |
| <b>Bibliothek/FS Rötthelbach</b>   | <b>11</b> |
| <b>Hundehalter/Rauch-Signal</b>    | <b>12</b> |
| <b>Veranstaltungskalender 2009</b> | <b>14</b> |
| <b>Verschiedene Mitteilungen</b>   | <b>16</b> |

## *Liebe Leserinnen, liebe Leser*

*Eine «bescheidene» Traktandenliste für die Gemeindeversammlung vom Freitag, 5. Juni 2009, liegt vor. Der erfreuliche Rechnungsabschluss fürs Jahr 2008 könnte doch ein Grund sein, am 5. Juni ins Hübeli zu kommen!*

*Die übrigen Beiträge in diesem LOS sind alles andere als «bescheiden».*

*Mitmachen, Mithelfen, Mitfahren, Mitbrätlen, Mitraten, Mitstaunen, Mit ...*

*Als Gemeinde bleiben wir stark, wenn möglichst viele sich dieses Miteinander zu Herzen nehmen.*

*Das Redaktionsteam*

# Einwohnergemeinde Rötthelbach i. E.

## Gemeindeversammlung

Freitag, 5. Juni 2009, 20.00 Uhr  
im KG-Saal Hübeli, Rötthelbach

### Traktanden / Anträge

Der Gemeinderat hat das Protokoll der GV vom 28. November 2008 nach Ablauf der Einsprachefrist an der Sitzung vom 9. Februar 2009 genehmigt.

#### 1. Gemeinderrechnung 2008

- Genehmigung Nachkredit für zusätzliche Abschreibungen**
- Kenntnisnahme von übrigen Nachkrediten des Gemeinderates**
- Genehmigung der Jahresrechnung 2008**

Die Gemeinderrechnung für das Jahr 2008 schliesst nach Vornahme zusätzlicher Abschreibungen von Fr. 245'374.85 mit einem ausgeglichenen Ergebnis (0.00) ab. Das Budget hatte mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 9000.- gerechnet. Mit einem Gesamtertrag von Fr. 4'329'549.10 wurden die Erwartungen gemäss Voranschlag mit Fr. 255'909.10 übertroffen.

#### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat die Rechnung 2008 an seiner Sitzung vom 6. April 2009 verabschiedet und beantragt der Gemeindeversammlung:

- Einen Nachkredit von Fr. 245'374.85 für zusätzliche Abschreibungen zu bewilligen.
- Von den Nachkrediten des Gemeinderates in der Höhe von Fr. 188'026.70 Kenntnis zu nehmen.
- Die ausgeglichene Laufende Rechnung mit einem Aufwand von Fr. 4'329'549.10 und einem Ertrag von Fr. 4'329'549.10 zu genehmigen.

#### 2. Kreditabrechnungen

##### a) Kreditabrechnung: Sanierung Altes Dorfschulhaus

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| <b>Abrechnung:</b>                    | <b>Fr.</b>        |
| Widmung                               | 34'601.00         |
| Ausgaben für die Sanierung            | 483'132.45        |
| <b>Ausgaben total</b>                 | <b>517'733.45</b> |
| Beitrag Kantonale Denkmalpflege       | -45'000.00        |
| Beitrag Patenschaft für Berggemeinden | -80'000.00        |
| <b>Nettoinvestition</b>               | <b>392'733.45</b> |

**IH-Darlehen zinsfrei bis 2022** **150'000.00**

#### Kreditvergleich:

|                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| Kredite der Gemeindeversammlung total | 485'301.00       |
| Bruttoausgaben                        | 517'733.45       |
| <b>Kreditüberschreitung</b>           | <b>32'432.45</b> |
|                                       | <b>6,7%</b>      |

Die Kreditüberschreitung liegt innerhalb der Bandbreite von 10% und kann somit vom Gemeinderat genehmigt werden.

##### b) Investitionsabrechnung: Sanierung Unwetterschäden vom Juni 2008

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| <b>Abrechnung:</b>            | <b>Fr.</b>        |
| <b>Ausgaben</b>               | <b>156'045.20</b> |
| Subventionen                  | -107'165.00       |
| <b>Total Nettoinvestition</b> | <b>48'880.20</b>  |

#### Kreditabrechnung:

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| Gemeinderatskredit           | 220'000.00        |
| Ausgaben brutto              | 156'045.20        |
| <b>Kreditunterschreitung</b> | <b>-63'954.80</b> |

Da es sich um gebundene Ausgaben handelt, liegt die Kreditkompetenz beim Gemeinderat.

#### Antrag des Gemeinderates

Der Kredit für die Gesamtausgaben von Fr. 85'110.90 sei nachträglich zu bewilligen.

##### c) Güterstrasse; Hofzufahrt Hinter Naters Abrechnung Gemeindebeitrag

|                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| <b>Beitragszahlungen</b> |                      |
| <b>Total</b>             | <b>Fr. 70'000.00</b> |

#### Kreditvergleich

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| Kreditbeschluss GV vom 29.11.2003 | Fr. 70'000.00 |
|-----------------------------------|---------------|

#### Bauabrechnung

|  |                      |
|--|----------------------|
| Baukosten brutto                           | Fr. 363'492.80       |
| Beiträge Bund und Kanton (zugesichert)     | Fr. 254'445.00       |
| Baukosten netto                            | Fr. 109'047.80       |
| <b>Gemeindebeitrag (effektiv: 19,26 %)</b> | <b>Fr. 70'000.00</b> |
| Selbstbehalt Grundeigentümer               | Fr. 39'047.80        |

#### Antrag des Gemeinderates

Zustimmende Kenntnisnahme der drei Abrechnungen.

#### 3. Kenntnisnahmen und Verschiedenes

**u.a. Orientierung über den Naturpark Thunersee-Hohgant.**  
Die Akten zu den Verhandlungsgegenständen liegen in der Gemeindeverwaltung Rötthelbach i.E. öffentlich auf.

# Einwohnergemeinde Röthenbach i.E.

## Jahresrechnung 2008

### Das Wichtigste in Kürze

Erfreulicherweise steigerte sich der **Steuerertrag 2008** um 4,93% oder Fr. 76'010 gegenüber dem Vorjahr.

Die **Selbstfinanzierung** («Cashflow») erreichte den Wert von Fr. 226'700. Nach den obligatorischen Abschreibungen verblieb ein Ertragsüberschuss von Fr. 245'374.85. Der Gemeinderat empfiehlt Ihnen, den gesamten **Gewinn** für zusätzliche Abschreibungen zu verwenden. Damit reduziert sich der künftige Abschreibungsbedarf und entlastet damit die Laufende Rechnung der kommenden Jahre.

In der **Bestandesrechnung** konnte im vergangenen Jahr das Fremdkapital um rund Fr. 183'200 reduziert werden. Das Finanzvermögen erhöhte sich um Fr. 66'400 trotz weiterer Verringerung der Guthaben; das noch abzuschreibende Verwaltungsvermögen reduzierte sich um rund Fr. 140'000.

### Ergebnis der Laufenden Rechnung

#### Ergebnis vor Abschreibungen

|                                 |            |                     |
|---------------------------------|------------|---------------------|
| Aufwand                         | Fr.        | 3'737'530.15        |
| Ertrag                          | Fr.        | - 4'329'549.10      |
| <b>Ertragsüberschuss brutto</b> | <b>Fr.</b> | <b>- 592'018.95</b> |

#### Ergebnis nach Abschreibungen

|                                  |            |              |
|----------------------------------|------------|--------------|
| Ertragsüberschuss brutto         | Fr.        | - 592'018.95 |
| Abschreibungen                   |            |              |
| Finanzvermögen                   | Fr.        | 39'800.75    |
| Harmonisierte Abschreibungen     |            |              |
| Verwaltungsvermögen              | Fr.        | 306'843.35   |
| übrige Abschreibungen            |            |              |
| Verwaltungsvermögen (Nachkredit) | Fr.        | 245'374.85   |
| <b>Ergebnis</b>                  | <b>Fr.</b> | <b>0.00</b>  |

#### Vergleich Rechnung – Voranschlag

|   |            |                 |
|---|------------|-----------------|
| Ergebnis Laufende Rechnung                      | Fr.        | 0.00            |
| Aufwandüberschuss                               |            |                 |
| Laufende Rechnung gemäss Voranschlag            | Fr.        | 9'000.00        |
| <b>Besserstellung gegenüber dem Voranschlag</b> | <b>Fr.</b> | <b>9'000.00</b> |

Der Gemeinderat beurteilt das Rechnungsergebnis als sehr gut, zumal die zusätzlichen Abschreibungen 3,4 Steueranlagezehntel ausmachen. Bedeutende Mehrerträge wie auch zahlreiche Einsparungen gegenüber dem Voranschlag haben dazu beigetragen. Das Eigenkapital beläuft sich auf rund

Fr. 927'000 und bildet eine Steuerreserve von gut 13 Steueranlagezehnteln.

### Investitionsrechnung

Die Investitionstätigkeit des Rechnungsjahrs 2008 lief nicht wie vorgesehen. Zum Teil konnten budgetierte Projekte noch nicht realisiert werden. Zum andern wurde aufgrund der Unwetterschäden aus Vorjahren nicht vorgesehene Investitionen getätigt. Die Nettoinvestitionen von Fr. 412'051.50 konnten vollständig selbst finanziert werden.

#### Vergleich Rechnung – Voranschlag

|                             |     |            |
|-----------------------------|-----|------------|
| Nettoinvestitionen geplant  | Fr. | 453'500.00 |
| Nettoinvestitionen getätigt | Fr. | 412'051.50 |

#### Minderausgaben gegenüber dem Voranschlag

**Fr. 41'448.50**

### Nachkredite

In der Nachkreditabelle sind Kreditüberschreitungen von mehr als Fr. 2'000 je Einzelkonto aufgeführt. Insgesamt belaufen sie sich auf Fr. 428'477.80. Bei Fr. 86'221.95 handelt es sich um gebundene Ausgaben; die entsprechenden Nachkredite sind vom Gemeinderat am 6. April 2009 genehmigt worden. Weitere Fr. 101'804.75 an neuen, nicht gebundenen Ausgaben hat der Gemeinderat in eigener Kompetenz beschlossen. In die Kompetenz der Gemeindeversammlung fällt der Nachkredit von Fr. 245'374.85 für zusätzliche, nicht budgetierte Abschreibungen.

### Abrechnung Verpflichtungskredite

Der Gemeinderat hat folgende Kreditabrechnungen genehmigt:

|   | Bruttoausgaben |
|---|----------------|
| • Gemeindehaus-Umbau                              | 57'886.05      |
| • MZG Hübeli, Heizungssanierung                   | 70'214.15      |
| • Altes Schulhaus, Sanierung                      | 392'733.45     |
| • Feuerwehr; Schlauchausleger                     | 22'545.00      |
| • Schulhaus Dorf; Heizungssanierung               | 28'512.10      |
| • Schulhaus Oberei; Ersatz Spielhaus              | 10'360.70      |
| • Hinter Naters; Hoferschliessung (Beitrag)       | 70'000.00      |
| • Unwetterschäden 2005; u.a. Pfarregg-Würzbrunnen | 48'658.90      |
| • Fambach-Farnern, Unwetterschaden                | 51'979.90      |
| • Unwetterschäden Juni 2008                       | 48'880.20      |
| • Wassertank Hinter Naters                        | 18'253.85      |

# Einwohnergemeinde Rötthelbach i. E.

Gemeinde Rötthelbach  
Rechnungsjahr 2008

## Laufende Rechnung

| Kto.  | Rechnung 2008              |                          | Voranschlag 2008           |                          | Rechnung 2007              |                          |
|---|----------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|
|   | Aufwand                    | Ertrag                   | Aufwand                    | Ertrag                   | Aufwand                    | Ertrag                   |
| <b>Einwohnergemeinde<br/>Aufwand-/Ertrags-<br/>überschuss</b> | <b>4'329'549.10</b>        | <b>4'329'549.10</b>      | <b>4'082'640.00</b>        | <b>4'073'640.00</b>      | <b>4'068'767.71</b>        | <b>4'079'391.00</b>      |
| 0 Allgemeine Verwaltung                                       | 586'749.20                 | 84'256.55<br>502'492.65  | 593'860.00                 | 81'100.00<br>512'760.00  | 565'262.00                 | 84'740.85<br>480'521.15  |
| 1 Öffentliche Sicherheit                                      | 176'065.20                 | 105'675.65<br>70'389.55  | 184'210.00                 | 107'800.00<br>76'410.00  | 172'713.20                 | 114'239.70<br>58'473.50  |
| 2 Bildung   | 1'021'480.80               | 87'537.20<br>933'943.60  | 1'038'710.00               | 90'200.00<br>948'510.00  | 955'520.56                 | 79'980.25<br>875'540.31  |
| 3 Kultur und Freizeit   | 26'312.65                  | 3'814.35<br>22'498.30    | 25'280.00                  | 9'900.00<br>15'380.00    | 33'087.30                  | 8'830.50<br>24'256.80    |
| 4 Gesundheit  | 12'564.30                  | 334.1<br>12'230.20       | 14'580.00                  | 100<br>14'480.00         | 13'939.15<br>16'259.35     | 30'198.50                |
| 5 Soziale Wohlfahrt   | 947'870.90                 | 7'851.65<br>940'019.25   | 962'940.00                 | 5'500.00<br>957'440.00   | 859'265.70                 | 5'332.45<br>853'933.25   |
| 6 Verkehr   | 397'636.85                 | 202'877.00<br>194'759.85 | 353'100.00                 | 189'280.00<br>163'820.00 | 305'931.50                 | 183'069.95<br>122'861.55 |
| 7 Umwelt und Raumordnung                                      | 450'980.75                 | 400'645.75<br>50'335.00  | 410'470.00                 | 349'950.00<br>60'520.00  | 428'022.65                 | 385'321.05<br>42'701.60  |
| 8 Volkswirtschaft   | 91'960.50<br>36'804.50     | 128'765.00               | 98'310.00<br>35'120.00     | 133'430.00               | 54'202.55<br>36'796.25     | 90'998.80                |
| 9 Finanzen und Steuern  | 617'927.95<br>2'689'863.90 | 3'307'791.85             | 401'180.00<br>2'705'200.00 | 3'106'380.00             | 680'823.10<br>2'415'855.85 | 3'096'678.95             |

## Einwohnergemeinde Rötthelbach i. E.

### «Wir Rötthelbacher rentieren der Post nicht mehr!»

DIE POST   
LA POSTE  
LA POSTA

Meinen Gedanken zur angekündigten / angedrohten / prophezeiten Schliessung der Poststelle in Rötthelbach schicke ich voraus:

Ich weiss, dass viele «postalische» Gewohnheiten geändert haben. Man macht die Einzahlungen per Vergütungsauftrag an die Bank. Man schreibt E-Mail anstelle eines Briefes, und die Post hat sich diesen veränderten Bedingungen anzupassen. Ich weiss auch, dass wir den eigentlichen Service der Post (wahrscheinlich) behalten werden; vielleicht nicht mehr am Schalter, sondern in einem Laden oder als Hausservice des Briefträgers.

Die Notwendigkeit dieser Struktur**veränderung** wird die Post mit Zahlen belegen und begründen können und sicher auch darauf hinweisen, dass auch sie keine Struktur**erhaltung** machen dürfe.

Und genau zum Begriff Struktur und deren Erhaltung äussere ich meine Überlegungen.

In Rötthelbach besteht heute eine intakte Dorfstruktur. Es gibt alles: Kirche, Schulhaus, Gemeindeverwaltung, Wirtschaft, Metzgerei, Laden, Landi, Schuhladen, Käserei, Garage, Bank und die Poststelle. Diese Dinge haben einen Zusammenhang, sie bilden ein Ganzes; das eine beeinflusst das andere.

Wenn man nun anfängt, einzelne Teile dieses Ganzen herauszubrechen – meist aus Rentabilitätsgründen –, so ist nicht so sehr der einzelne Teil das Problem, sondern eben dieses Ganze.

Wir verkraften die Schliessung der Poststelle, so wie wir die Schliessung des Bankomaten verkraftet haben. Aber jede Schliessung, jedes Wegnehmen eines Teils schwächt das Ganze.

Damit wächst – langsam und nie unmittelbar auf einen solchen Leistungsabbau – die Tendenz zur Abwanderung.

Vielleicht werden ja von den Strukturbereinigern die eingesparten Mittel eingesetzt für ein Projekt zur Bekämpfung der Abwanderung aus ländlichen Gebieten?

Zum Schluss: Nehmen wir das alles als «postgegeben» hin, ärgern uns, lamentieren ein bisschen und sagen dann, man könne ja doch nichts machen?

Oder versuchen wir mit unserem «postalischen» Verhalten zu zeigen, wie wichtig uns die Poststelle als ein Teil eines Dorfganzen ist?

Ich für meinen Teil werde zum alten gelben Quittungsbuch für Einzahlungen zurückkehren.

Euer Gemeindepräsident Ruedi Megert



An der Gemeindeversammlung vom 27. November 2009 wird die Gemeinde Rötthelbach definitiv zu entscheiden haben, ob sie beim Naturpark mitmacht.

Um begründet ja oder nein sagen zu können, muss man Bescheid wissen.

Ab Mitte Mai steht folgendes Informationsmaterial zur Verfügung:

In der **Broschüre** «DAS EMMENTAL, Ansichten einer Region» wird der Naturpark vorgestellt, und es werden die Gründe erläutert, warum Rötthelbach und Schangnau mitmachen wollen.

Im **Booklet** «Naturpark – Information» wird gut verständlich Antwort gegeben auf Fragen wie

- Was bringt der Naturpark der lokalen Bevölkerung?
- den Gemeinden?
- der Landwirtschaft?
- dem lokalen Gewerbe?

Beide Sachen sind auf der Gemeindeverwaltung erhältlich. Zusätzlich kann eine CD mit den wichtigsten Informationen über den Naturpark ausgeliehen werden. Eine öffentliche Orientierung ist im Herbst vorgesehen.

## Einwohnergemeinde Röthenbach i. E.



**Freitag, 29. Mai 2009  
ab 18.30 Uhr**

### **EINWEIHUNG DER NEUEN BRÄTLISTELLE BEIM TURM**

im Rahmen des jährlichen Brätliabends  
des Verkehrsvereins und

### **NEUZUZÜGER-ABEND**

Gemeinsam mit den Neuzuzügerinnen und Neuzuzügern wollen wir an diesem Abend die neue Brätlistelle beim Turm einweihen.

Der Anlass findet beim Turm im Gauchernwald statt. Von allfällig schlechtem Wetter lassen wir uns nicht beeindrucken!

Den angemeldeten «Neuen» offeriert die Gemeinde etwas zum Brätlen und ein Getränk. Röthenbacherinnen und Röthenbacher können mitbringen, was sie auf den neuen Grill legen wollen; sie haben aber auch die Möglichkeit, Steaks, Bratwürste und Getränke zu kaufen. Die Wirtsleute vom Pistestübli sorgen für Speis und Trank.

Gemeinderat und Vorstand des Verkehrsvereins freuen sich auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Einwohnergemeinde und Verkehrsverein  
Röthenbach

## **Gemeindeverwaltung Röthenbach i. E.**

### **Öffnungszeiten ab 1. Juni 2009**

Für die Gemeindeverwaltung Röthenbach i. E. gelten ab 1. Juni 2009 folgende Öffnungszeiten (Blockzeiten):

#### **Montag**

8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.30 Uhr

#### **Dienstag**

8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.30 Uhr

#### **Mittwoch**

ganzer Tag geschlossen

#### **Donnerstag**

8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.30 Uhr

#### **Freitag**

8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.30 Uhr

## **BÜROBESETZUNG**

### **FINANZVERWALTUNG / AHV-BÜRO**

#### **Montag (ganzer Tag)**

Ramseier Christine

#### **Dienstag (ganzer Tag)**

Bichsel Christian und Ramseier Christine

#### **Mittwoch (ganzer Tag)**

Schalter geschlossen

#### **Donnerstag (ganzer Tag)**

Bichsel Christian

#### **Freitag (ganzer Tag)**

Bichsel Christian

Infolge grossem personellem Engpass in der Gemeinde Linden b.O. wird Christian Bichsel im gegenseitigen behördlichen Einvernehmen ein gewisses Arbeitspensum bis Ende Juli 2009 weiterhin dort bewältigen.

Aus diesem Grund wird seine Präsenzzeit in Röthenbach i.E. für Juni / Juli 2009 nur 40 Stellenprozente betragen. Dies bedeutet, dass die angegebenen Einsatzzeiten für Christian Bichsel erst ab August 2009 Gültigkeit haben.

Diese Lösung ist infolge gut nachbarlicher Beziehungen zu Linden und nach entsprechendem Entgegenkommen aller Beteiligten zustande gekommen.

## Einwohnergemeinde Röthenbach i. E.

### Willkommen in unserer Gemeinde



#### Christian Bichsel

Es freut mich ausserordentlich, dass ich per 1. Juni 2009 in Röthenbach das Amt des Finanzverwalters mit einem Teilpensum von 80% antreten darf. Gerne stelle ich mich Ihnen deshalb bereits heute kurz vor:

Ich bin 31 Jahre alt und in der Gemeinde Trubschachen aufgewachsen. Meine Lehrzeit habe ich bereits bei einer Gemeindeverwaltung – nämlich derjenigen von Trub – absolviert. Nachdem ich die Berufsmaturität abgeschlossen hatte, habe ich eine Stelle bei der Texaid in Bern angetreten. Bald schon vermisste ich aber die abwechslungsreichen und spannenden Arbeiten und die Kontakte zur Bevölkerung. Im März 2000 habe ich deshalb eine Stelle als Verwaltungsangestellter bei der Einwohnergemeinde Linden angetreten. Die Arbeit auf einer kleinen, ländlichen Gemeindeverwaltung gefiel mir so gut, dass ich mich im Herbst 2002 entschieden habe, den Fachausweis für Gemeinden und anschliessend die Diplomlehrgänge zum Bernischen Gemeindeschreiber und Finanzverwalter zu absolvieren. In Linden habe ich dann im Mai 2006 die Gelegenheit erhalten, das Amt des Finanzverwalters zu übernehmen, welches ich nun noch bis zum 31. Mai 2009 ausführen werde. Seit dem 1. September 2001 bin ich in der Einwohnergemeinde Eggwil wohnhaft. Zusammen mit meiner Lebenspartnerin bewirtschafte ich dort einen kleinen Landwirtschaftsbetrieb im Nebenerwerb. Aus diesem Grund wird es mir nicht möglich sein, meinen Wohnsitz nach Röthenbach zu verlegen. Ich freue mich auf interessante Begegnungen mit der Bevölkerung von Röthenbach.



#### Interview des Gemeindepräsidenten mit Ernst Kindler, alt Förster, betr. Holzschlag in der Seli

**Ruedi Megert:** *Viele Leute schütteln den Kopf, wenn sie den Holzschlag in der Seli sehen. Kannst du die Reaktion der Leute verstehen?*

Ernst Kindler: Ja, ich kann das gut verstehen. Der Holzschlag ist ja bei der Fahrt in die Oberei gut sichtbar und die Leute kennen die Hintergründe für diese Art Holzschlag nicht.

**Was gibt es für einen Grund, dass man so «holzet?»**

Der Bestand ist flächendeckend mit standortgerechten Baumarten wie Buchen, Ahorn, Fichten und Tannen verjüngt. Diese Verjüngung würde bei konventioneller Holzerei stark beschädigt. Eine Räumung des Altbestandes mit den Kronen ist für den vorliegenden Holzschlag die weitbeste Lösung.

**Als Lehrer habe ich den Schülern von der Schutzfunktion des Waldes erzählt. Ist diese Funktion nicht gefährdet, wenn alles abgeholzt wird?**

Je nach Standort hat der Wald verschiedene Schutzfunktionen (Lawinen, Steinschlag etc.). Diese Funktionen sind hier nicht gefährdet.

**Wenn ein Gewitter, wie wir es am vergangenen 10. Juni hatten, über diese abgeholzte Flanke niedergeht, besteht da nicht die Gefahr, dass das Erdreich abrutscht?**

Das Gewitter vom 10. Juni 2008 hat gezeigt, dass überall, wo Bäume durch den Sturm entwurzelt worden waren, Erdrutsche entstanden sind. Auch bei einem starken Holzschlag sind die Stöcke noch lange im Boden verankert, und die Gefährdung des Erdreichs bei Starkniederschlägen ist weit geringer.

**Gibt es Aufforstungsbeiträge für dieses Waldstück?**

Nein, es gibt keine Aufforstungsbeiträge!

**Danke, Ernst, für deine Bereitschaft, diesen Holzschlag zu erläutern!**

## Einwohnergemeinde Rötthbach i. E.

**Mir wiederhole!**  
**Mir wiederhole!**  
**Mir wiederhole!**  
 Mir wiederhole!

Wär aus Usswärtigi oder Usswärtige gärn üses **LOS Rötthbach** im Briefchaschte hätt, dä muess nume si Adrässe uf dr Gmeinsverwaltig abgäh u de überchunnt si oder är ds LOS per Post.  
 (...mit emene Yzahligsschyn für ne Stüür a d Porto-chöschte)

**Mir wiederhole!**  
**Mir wiederhole!**  
**Mir wiederhole!**  
 Mir wiederhole!

### Am 17. Mai isch Abstimmig!

«Si mache glych was si wei» isch ke gueti Begründig für nid gah z'stimme.

We mir bi üs wyterhin so mageri Stimmbeteiligung hei, de mache si de irgendeinisch würklech nume no so wie si wei!

**U übrigens isch de ds Stimmlökau itz ir Gmeinsverwautig!**

**Mir wiederhole!**  
**Mir wiederhole!**  
**Mir wiederhole!**  
 Mir wiederhole!

Am Donnschtnamittag zwüsche 3 u 5 cha me mit em Gmeinspresidänt rede.

Är isch denn (meischtens) im Gmeinshuus.

(We dir ganz sicher weit sy, fragit vorhär hurti uf der Verwaltig!)

**Mir wiederhole!**  
**Mir wiederhole!**  
**Mir wiederhole!**  
 Mir wiederhole!

Für ne Föifliber gits uf dr Gmein Ytrittsbillie für **SWISS-MINIATUR MELIDE**

**Mir wiederhole!**  
**Mir wiederhole!**  
**Mir wiederhole!**  
 Mir wiederhole!



### Am 24. Mai 2009 ist ab 10.00 Uhr MAIFEST in Rötthbach im Allgäu.

Rötthbach – Luzern – Hirzel – Sargans – Bregenz – Lindenberg – Rötthbach  
 285 km, 3,5 bis 4 Stunden reine Fahrzeit

### Wäms würd gluschte, a däm Fescht mau derby z'sy, dä söu mir bis am Samschtig, 16. Mai, alüte!

Wes es paari hett, de organisieren i öppis! Entweder mit emene chlyne Car oder mit PW, entweder am Sunndig früh fahre u am Abe hei, oder ...

Ruedi Megert, 034 491 14 45, r.megert@gmx.ch

### Wie guet heit dir ds LOS 36 gläse?

#### FRAGE:

Wann kann man **Wajuba** im Gemeindehaus Fragen stellen betreffend Nachhilfe/Aufgabenhilfe und Wochenplatz?



#### ANTWORT:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Unter den richtigen Antworten verlosen wir 2 Einkaufsgutscheine von zwei Rötthbacher Geschäften im Wert von je Fr. 25.–

**Talon ausschneiden und bis Mittwoch, 27. Mai 2009, auf der Gemeindeschreiberei abgeben oder dorthin schicken. Wer sein LOS nicht zerschneiden will, kann die Antwort auch auf einem eigenen Zettel abgeben! Pro LOS 1 Antwort. Die Gewinner werden im LOS 37 aufgeführt.**

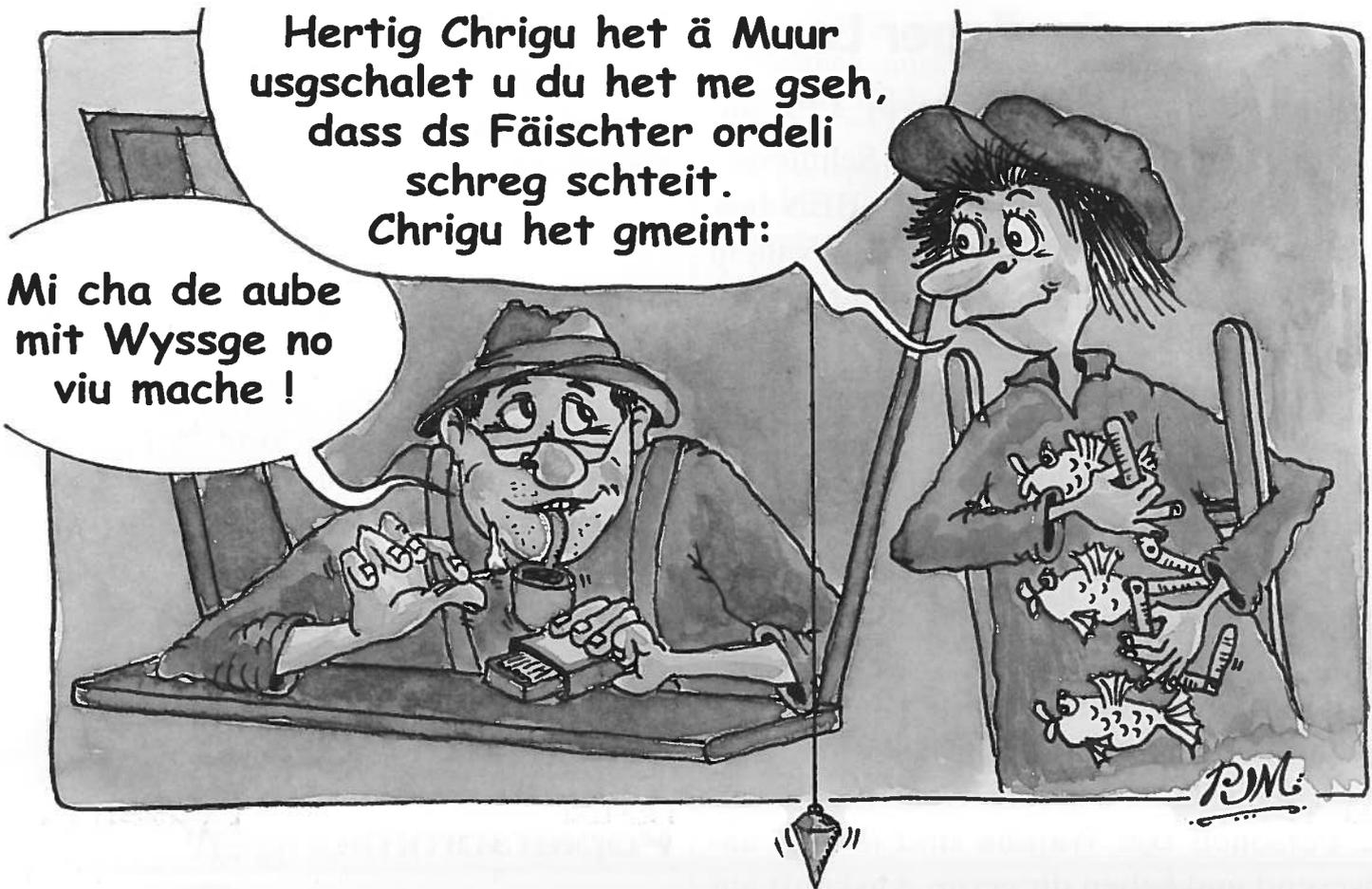
Am 26. Februar 2009 hat Paul Stillhard aus 27 Talons folgende Gewinnerinnen gezogen:

**Margrit Aeschlimann, Bärenmatte**  
**Doris Gerber, Hübeli**

Total waren es 31 Talons, davon aber 4 mit falscher Antwort!

**Die richtige Antwort war: Antonio Vich Bota**

**Einwohnergemeinde Röthenbach i. E.**



**Wajuba**

Gemäss der Umfrage, die wir im LOS Röthebach 35 angekündigt und dann in den Schulen und per Brief bei den Schulentlassenen gemacht haben, wird Folgendes gewünscht:

|             |                      |                   |        |                 |
|-------------|----------------------|-------------------|--------|-----------------|
| WOCHENPLATZ | Im Schulhaus Oberei: | Mädchen           | 8. Kl  | drinnen         |
|             |                      | Bub               | 6. Kl  | aussen          |
|             |                      | Mädchen           | 5. Kl. | innen           |
|             |                      | Bub               | 2. Kl  | aussen          |
|             | Im Schulhaus Dorf    | Mädchen           | 9. Kl  | egal            |
|             |                      | Bub               | 8. Kl  | innen           |
|             | Im Schulhaus Egg     | Mädchen           | 8. Kl  | aussen          |
|             |                      | Mädchen           | 7. Kl  | innen           |
|             | AUFGABENHILFE        | Im Schulhaus Dorf | Bub    | 3. Kl           |
| Bub         |                      |                   | 4. Kl  | Deutsch / Math. |
| Bub         |                      |                   | 6. Kl  | Deutsch         |
| NACHHILFE   | Im Schulhaus Oberei  | Bub               | 5. Kl  | Math.           |
|             | Im Schulhaus Dorf    | Bub               | 6. Kl  | Deutsch /Math.  |
|             |                      | Bub               | 4. Kl  | Deutsch /Math.  |
|             |                      | Mädchen           | 4. Kl  | Math.           |
|             | Im Schulhaus Egg     | Bub               | 3. Kl  | Deutsch         |
|             |                      | Mädchen           | 5. Kl. | Math.           |

für 2 Schulentlassene / Lernende  
Aufgabenhilfe / Nachilfe  
Aufgabenhilfe

für Kauffrau  
für Kauffrau

Franz. / Englisch  
Wirtschaft+Gesellsch.

## Einwohnergemeinde Rötthelbach i. E.

### Liebe Leserin, lieber Leser

WENN du einen WOCHENPLATZ anbieten kannst, WENN du einer Schülerin / einem Schüler bei den AUFGABEN helfen willst, WENN du dir zutraust, einem Schüler / einer Schülerin auf deine Art zu helfen, damit er / sie in dem betreffenden Fach Fortschritte machen kann,

DANN RUF **Wajuba** an: 034 491 21 62, Ursula Neuenschwander.

Sie gibt dir Auskunft über Vereinbarungen, die zu treffen sind und über Regeln, die gelten, oder

KOMM am 1. oder 3. Freitag des Monats während der Öffnungszeiten der Bibliothek (19.30 bis 20.30 Uhr) ins Gemeindehaus. 2 Personen von **Wajuba** sind jeweils anwesend und geben dir gerne Auskunft auf deine Fragen.

Start ist am 3. Freitag des Monats Mai. (15. Mai 2009).

Neue Anliegen betreffend Aufgabenhilfe / Nachhilfe / Wochenplatz können jederzeit telefonisch oder während den Freitagsstunden angemeldet werden.

Arbeitsgruppe für Jugendarbeit: **Wajuba:**  
**Claudia Gasser, Niederei**

Tel. 034 491 21 64

**Christa Kiener, Häbern**

Tel. 034 493 42 50

**Ursula Neuenschwander, Gauchern**

Tel. 034 491 21 62

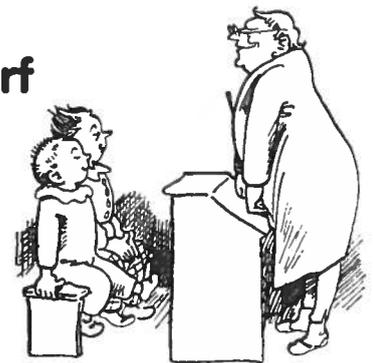
**Doris Rügsegger, Nägelisboden**

Tel. 034 491 19 51

**Barbara Zaugg, Dorf, Eggiwil**

Tel. 079 628 93 16

### Das Archiv des Schulhauses Dorf platzt aus allen Nähten!



Um Platz zu schaffen, können die **Schulberichte** der Jahrgänge **1940 bis 1975 bis Ende Juni 2009** noch abgeholt werden. Die übrig bleibenden Berichte werden dann vernichtet.

Wenn Sie interessiert sind, so nehmen Sie Kontakt mit dem Schulleiter Stephan Gerber auf:

Tel. Schule: 034 491 20 88

Tel. privat: 034 491 19 23

E-Mail: [st.gerber@sunrise.ch](mailto:st.gerber@sunrise.ch)

### Papiersammlungen



**Schulhaus Oberei:**  
**Donnerstag, 28. Mai 2009**

**Schulhaus Gauchern:**  
**Donnerstag, 28. Mai 2009**

**Schulhaus Dorf:**  
**Montag, 25. Mai 2009**

## Einwohnergemeinde Röthenbach i. E.



### Bibliothek Röthenbach

**Am 14. Februar 2009 fand die Eröffnung der Bibliothek statt. Sie wurde an diesem Tag von etlichen Leuten besucht. DANKE!**

Der Sieger des Schätzwettbewerbs heisst: Andreas Bigler.

Mit seiner Schätzung lag er nur 4 Bücher daneben. Der Exlibris-Gutschein im Wert von Fr. 30.- wurde dem Gewinner bereits überreicht.

(Frage: Wie viele Bücher kann man in der Bibliothek ausleihen. Die korrekte Antwort lautete: 2532.)

Die Gewinner des Buchstabenfischens heissen:

1. Stefanie Hänni
2. Ursula Steiner
3. Vreni Fahrni
4. Christa Steiner
5. Andreas Bigler

Die Notizhefte können beim nächsten Bibliotheksbesuch mitgenommen werden.

**Unsere Öffnungszeiten:**

**Donnerstag: 16.30–17.30 Uhr**

**Freitag: 19.30–20.30 Uhr**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Barbara Jermann und Fränzi Wyss



## FS Röthenbach



### 1. Frauen- (alle) und Jugendschiessen (Jhg. 1993-1999)

**Samstag 23. Mai 2009**

**Schützenhaus Röthenbach i.E.**

**Schiessbetrieb: 13.00 - 19.00 Uhr**

**Festwirtschaft mit Barbetrieb: 13.00 Uhr bis „open end“**

**ab 19.00 Uhr:**

**Rangverkündigung**

**Mohrenkopfschiessen**

**Zwirbeln**

**Volkstümliche Unterhaltung**

*Freundlich laden ein: Feldschützen Röthenbach*

## Einwohnergemeinde Röthenbach i. E.

# Röthenbach in alter Zeit; eine Folge von Beiträgen zur Geschichte von Röthenbach im Emmental

von Johann Riedweil

Wer im Internet «zu Hause» ist und unsere homepage [www.roethenbach.ch](http://www.roethenbach.ch) anklickt, der sieht die obige Grafik.

Unter diesem Titel stellt Hans Riedwyl seine Beiträge zu unserer Geschichte ins Netz. Es sind faszinierende Kapitel: Fischgang und Fischfang im Röthenbach / ich bin vom Geschlecht ein Schenk / Täufer von der Farnere im Jura und später in Amerika / dr Chutz uf Chapf u.a.

Verschiedene Familien haben dem Autor schon ihre historischen Dokumente zur

Einsicht vorgelegt. Dieser freut sich, wenn er weitere Zeugnisse unserer Vergangenheit anschauen kann und so seine Arbeit mit neuen Themen fortführen kann.

Wenn Sie alte Schriften, Kaufbriefe, Verträge etc. zu Hause aufbewahren, sagen Sie es doch Hans Riedwyl!

Er ist erreichbar:  
Kirchstrasse 38, 3097 Liebefeld  
Tel. 031 972 49 26



## HUNDEHALTER-KURSE

Mit allen Fragen zu diesem Thema können Sie sich wenden an:

[web.mac.com/tollerjassbach](http://web.mac.com/tollerjassbach)  
**Claudia Gasser 034 491 21 64**  
[claudia-gasser@gmx.ch](mailto:claudia-gasser@gmx.ch)

**Esther Schranz 031 771 25 93**  
[es.schranz@gmx.ch](mailto:es.schranz@gmx.ch)



**Quiz**  
Testen Sie Ihr Wissen

## Wenn's brennt, pressiert's!

### Der Rauch ist gefährlicher als die Flammen!

Schützen Sie Ihre Liebsten und sich selbst mit **Rauchwarnmeldern**.

Nähere Angaben unter: [rauch-signal.ch](http://rauch-signal.ch)  
oder erkundigen Sie sich bei der  
**Gebäudeversicherung Bern,**  
**Brandschutz,**  
**Papiermühlestrasse 130, 3063 Ittigen**  
Tel. 031 925 11 11

## Einwohnergemeinde Röthenbach i. E.

### 1. PLUNDER- WUNDERMÄRIT

**Samstag, 16. Mai 2009**

10.00 bis 15.00 Uhr

bei der Garage Steiner Röthenbach i. E.  
**mit geheizter Festwirtschaft**

Ob gebastelt, schon getragen oder nicht  
gelesen...

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich  
überraschen!!!

Auf Ihren Besuch freut sich  
der DTV Röthenbach i. E.



### Eidgenössisches Schwing- und Älplerfest 2013

Da haben wir doch glatt vergessen zu sagen  
und zu schreiben, dass die Gemeinde  
Röthenbach die Kandidatur von Burgdorf  
auch mit Fr. 500.- unterstützt hat.



Haben Sie die  
Orientierungstafel  
am Signal auf Naters  
schon gesehen?

# Rötthbacher Veranstaltungskalender 2009

| Mai |                        |                          |                 |
|-----|------------------------|--------------------------|-----------------|
| 03. | Konfirmation           | Kirchgemeinde            | Dorfkirche      |
| 08. | Hauptversammlung       | Verkehrsverein           |                 |
| 16. | 1. Plunder-Wundermärit | DTV Rötthbach            | Garage Steiner  |
| 31. | Patrouillenritt        | Jodlerklub Honegg Oberei | Halle Rüeßegger |

| Juni         |                     |                   |                 |
|--------------|---------------------|-------------------|-----------------|
| 05.          | Gemeindeversammlung | Einwohnergemeinde | Hübeli          |
| 06. oder 13. | Wandern und Brätlen | Verkehrsverein    | Gauchern / Turm |

| Juli                     |                             |                                   |                           |
|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| 18./19. evtl.<br>25./26. | Gabelspitz-Chilbi           | Musikgesellschaft Rötthbach       | Schallenberg              |
| 25.                      | Chilbi mit Plouschhornussen | Hornussergesellschaft             | Hornusserhüßli, Fischbach |
| 31.                      | Jodlerhöck                  | Trachtenchor Jodlerklub Rötthbach | Felsenkeller              |

| August  |                           |                                   |                            |
|---------|---------------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| 01.     | 6. Nichtkranzer-Schwinget | Schwingklub Rötthbach             | Rösslimatte, Felsenkeller  |
| 08./09. | Chuderhüßi-Chilbi         | Jodlerchörli Waldegg              | Chuderhüßi                 |
| 16.     | Waldgottesdienst          | Kirchgemeinde                     | Wald unterhalb Würzbrunnen |
| 22.-29. | „Holz und Ton“            | Einwohnergemeinde / Kirchgemeinde | Würzbrunnen                |

| September |                     |                      |                         |
|-----------|---------------------|----------------------|-------------------------|
| 02.       | Senioren Ausflug    | Kirchgemeinde        |                         |
| 13.       | Stauffenalp-Predigt | Kirchgemeinde        | Stauffenalp             |
| 18.       | Fischessen          | Fischereivereinigung | Trachselbach            |
| 19.       | Höhli-Fesch         | Sportverein          | Felsenkeller            |
| 20.       | 7. Chäs-Chilbi      | Familie Urs Bigler   | Farnern                 |
| 25.-27.   | Herbst-Fest         | Sportverein          | Hübeli und Felsenkeller |

| Oktober     |  |                          |                     |
|-------------|--|--------------------------|---------------------|
| 03./07./10. | Konzert und Theater                        | Trachtenchor             | Rest. Bären Süderen |
| 11.         | Erntedankfest mit Jodlerklub Honegg Oberei | Kirchgemeinde            | Dorfkirche / Hübeli |
| 24.         | Chäs-Jass                                  | Fam. Leuenberger Käserei | Hübeli              |

| November |                                |  |              |
|----------|--------------------------------|--|--------------|
| 05.      | Altersnachmittag               | Kirchgemeinde                          | Hübeli       |
| 20.      | Voradventliches Kirchenkonzert | Kirchgemeinde und Jodlerklub Rötthbach | Dorfkirche   |
| 23.      | Frische Armeeschässchnitten    | Familie Leuenberger, Käserei           | Käserei Dorf |
| 26.      | Blut spenden                   | Samariterverein                        | Turnhalle    |
| 27.      | Gemeindeversammlung            | Einwohnergemeinde                      | Hübeli       |

| Dezember |                  |                                 |                    |
|----------|------------------|---------------------------------|--------------------|
| 04./05.  | Hornusserlotto   | Hornussergesellschaft Rötthbach | Hübeli             |
| 06.      | Altersweihnacht  | Samariterverein                 | Hübeli             |
| 31.      | Silvesterpredigt | Kirchgemeinde                   | Kirche Würzbrunnen |

## 2010

| Januar |           |                                    |        |
|--------|-----------|------------------------------------|--------|
| 16.    | Saujasset | Schafzuchtgenossenschaft Rötthbach | Hübeli |

| Februar     |                  |                             |                     |
|-------------|------------------|-----------------------------|---------------------|
| 07.         | Kirchen-Sonntag  | Kirchgemeinde               | Dorfkirche / Hübeli |
| 10./13./14. | Jahreskonzert    | Musikgesellschaft Rötthbach | Hübeli              |
| 17.         | Altersnachmittag | Damenturnverein             | Hübeli              |

| März |                  |               |        |
|------|------------------|---------------|--------|
| 04.  | Altersnachmittag | Trachtenchor  | Hübeli |
| 05.  | Weltgebetstag    | Kirchgemeinde | Hübeli |



Bild: E. Lüthi



Bild: E. Lüthi

## Verschiedene Mitteilungen



22. bis 29. august 2009  
würzbrunnen · röthenbach

Schrittweise nimmt das Projekt Gestalt an. Bald werden auch die Flyer gedruckt und bereit zum Versand sein.

Grosse Firmen haben wir bereits angeschrieben und um Unterstützung für unser Projekt gebeten.

Als Nächstes werden wir nun auch in der Gemeinde und der Region um Spenden bitten.

Es ist wichtig, dass auch wir Röthenbacherinnen und Röthenbacher hinter dem Projekt stehen und damit zeigen, dass es uns ernst ist für unsere Gemeinde einzustehen.

Fürs OK: Ruedi Megert

## Regionalspital Emmental

### Notfallnummer für den Ärztlichen Notfalldienst

Die **Notfallversorgung** für die Bevölkerung des ganzen Emmentals wird seit dem 1. April 2009 wie folgt sichergestellt:

#### 1. Hausarzt in der Praxis anrufen

Falls dieser nicht erreichbar ist

#### 2. Notfalltelefonnummer von Medphone wählen

**0900 57 67 47** (0.48/min.)

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:**  
Samstag, 8. August 2009

Redaktionsteam:  
Ruedi Megert, Gemeindepräsident  
Ernst Lüthi, Gemeindeschreiber  
hämpuCartoon, hanspeter kunz,  
3636 Längenbühl

**HANS RAMSEIER**  
Altstoffe  
**3538 RÖTHENBACH**  
Tel. 034 491 15 94  
Fax 034 491 15 10



**leistete einen finanziellen Beitrag an die  
Druckkosten dieser Ausgabe.**

**LOS Röthenbach**

Gemeindeschreiberei  
Telefon 034 491 14 05  
Fax 034 491 24 16  
www.roethenbach.ch

E-Mail:  
gemeindeschreiberei@roethenbach.ch

Finanzverwaltung/AHV-Büro  
Telefon 034 491 10 26

E-Mail:  
finanzverwaltung@roethenbach.ch  
ahv@roethenbach.ch